Español

① **Fijar la placa de montaje**

Atornille la placa de montaje sobre una superficie de montaje plana en al menos dos puntos opuestos entre sí (p. ej. con tornillos avellanados DIN 84-M4 x 16-8.8).

La distancia entre los taladros puede verla en el dibujo.

② **Montar el módulo**

Coloque el módulo, desde arriba, sobre la placa de montaje ya fijada. Deslice el módulo hacia abajo hasta que el borde superior de la placa de montaje cierre con el borde superior del módulo.

Asegure el módulo fijándolo a la placa de montaje con los tornillos DIN 912-M4 x 10 A2 (1) adjuntos al producto suministrado.

Dirección IP predeterminada por defecto

192.168.0.254

Máscara de sub-red predeterminada por defecto

255.255.255.0

③ **Apertura del compartimento de conexiones**

Para retirar la tapa del compartimento de conexiones, suelte los cinco tornillos marcados con flechas.

④ **Conexión de la tensión de alimentación**

Alimente el dispositivo a 230 V o mediante Power over Ethernet (PoE).

Alimentación a 230 V CA

X1:	Borne 1	24 V DC
	Borne 2	0 V
X2:	Borne 1	L (110/230 V AC)
	Borne 2	PE
	Borne 3	N

Alimentación por PoE

Conecte el dispositivo a un aparato PoE adecuado.

⑤ **Guiado pasante de los cables**

Coloque las juntas de goma con ranurado lateral alrededor del cable (A).
Tienda a continuación el cable con la junta de goma en el hueco provisto a tal fin. Elija el hueco cuidando de que radio de curvatura de los cables no sea menor al mínimo permitido.

⑥ **Cierre del compartimento de conexiones**

Coloque las correspondientes juntas de goma en todos los huecos antes de cerrar el compartimento de conexiones con la tapa de la carcasa.

⑦ **Asignación de pins del conector hembra RJ45 (X3)**

Pin 1	Datos de recepción +
Pin 2	Datos de recepción -
Pin 3	Datos de emisión +
Pin 6	Datos de emisión -
Pin 4, 5, 7, 8	Sin uso asignado

⑧ **Botón de reconfiguración**

Tras la abertura hallará el botón de reconfiguración, con el que podrá hacer que se restauren los ajustes originales de fábrica del dispositivo. Para accionar el botón, introduzca con cuidado un destornillador en la abertura.

⑨ **Dimensiones de la carcasa**

La profundidad de la carcasa, incl. placa de montaje, es 64 mm.

Italiano

WLAN Access Point secondo IEEE 802.11b con tensione d'alimentazione 230 V

Avvertenze sulla sicurezza e sui pericoli

Nel maneggiare elementi che possono accumulare cariche elettrostatiche, attenersi alle necessarie misure di sicurezza (EN 61340-5-1 e EN 61340-5-2, nonché IEC 61340-5-1 e IEC 61340-5-2)!

Tensione pericolosa!
Eseguire lavori nel'Access Point esclusivamente quando non è sotto tensione!

Per ulteriori informazioni tecniche consultare il manuale utente all'indirizzo www.download.phoenixcontact.it.

❶ Antenne
❷ Piastra di montaggio
❸ Cartellino, indirizzo MAC
❹ Copertura dell'area di connessione
❺ Passaggi per cavi
❻ LED di stato e di diagnosi

Español

WLAN Access Point según IEEE 802.11b con tensión de alimentación 230 V

Indicaciones y advertencias de seguridad

Observe las medidas preventivas necesarias al manipular elementos expuestos a peligro de descarga electrostática (EN 61340-5-1 y EN 61340-5-2 así como IEC 61340-5-1 y IEC 61340-5-2).

¡Tensión peligrosa!
Ejecutar maniobras en el Access Point sólo en estado libre de tensión!

Encontrará más información técnica en el manual de usuario que hallará en www.download.phoenixcontact.es.

❶ Antenas
❷ Placa de montaje
❸ Casilla de inscripción, dirección MAC
❹ Tapa del compartimento de conexiones
❺ Guías pasacables
❻ Indicaciones de diagnóstico y estado

DE Technische Änderungen vorbehalten!
EN Technical modifications reserved!
FR Toutes modifications techniques réservées !
IT Con riserva di modifiche tecniche!
ES ¡Reservado el derecho a las modificaciones técnicas!

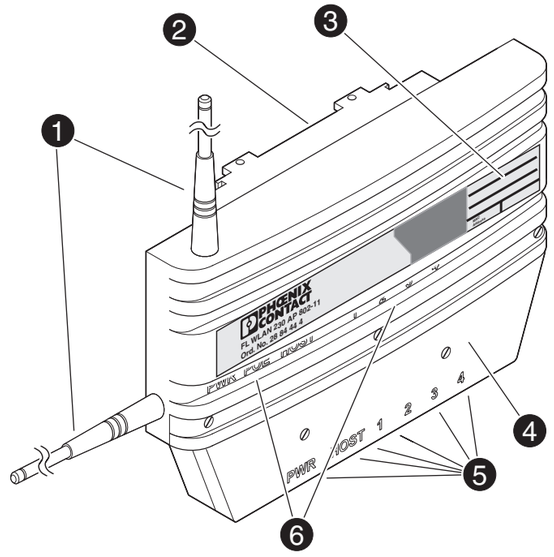
© PHOENIX CONTACT 02/2006 MNR 9031958 - 00 728700

PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG
32823 Blomberg, Germany
Phone +49-(0)5235-3-00
Fax +49-(0)5235-3-41200
www.phoenixcontact.com

AUTOMATIONWORX

FL WLAN 230 AP 802-11 Art.-Nr. 2884444

DE Einbauanweisung für den Elektroinstallateur
EN Installation notes for electrical personnel
FR Instructions d'installation pour l'électricien
IT Istruzioni di installazione per l'elettricista
ES Instrucciones de montaje para el instalador eléctrico



Deutsch

WLAN Access Point nach IEEE 802.11b mit 230-V-Versorgungsspannung

Sicherheits- und Warnhinweise

Beachten Sie die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung elektrostatisch gefährdeter Bauelemente (EN 61340-5-1 und EN 61340-5-2)!

Gefährliche Berührungsspannung!
Arbeiten am Access Point sind nur im spannungsfreien Zustand erlaubt!

Weiterführende technische Informationen finden Sie im Anwenderhandbuch unter www.download.phoenixcontact.de.

❶ Antennen
❷ Montageplatte
❸ Beschriftungsfeld, MAC-Adresse
❹ Abdeckung des Anschlussraumes
❺ Kabeldurchführungen
❻ Status- und Diagnose-Anzeigen

English

WLAN Access Point acc. to IEEE 802.11b with 230 V power supply

Safety and warning instructions

Observe the necessary safety precautions when handling components that are vulnerable to electrostatic discharge (EN 61340-5-1 and EN 61340-5-2, as well as IEC 61340-5-1 and IEC 61340-5-2)!

Dangerous voltage!
Handling the Access Point is only permitted if the power supply is disconnected!

Further technical information can be found in the user manual at www.download.phoenixcontact.com.

❶ Aerials
❷ Mounting plate
❸ Labeling field, MAC address
❹ Cover of the wiring space
❺ Cable feedthroughs
❻ Status and diagnostic indicators

Français

WLAN Access Point selon IEEE 802.11b avec tension d'alimentation 230 V

Consignes de sécurité et avertissements

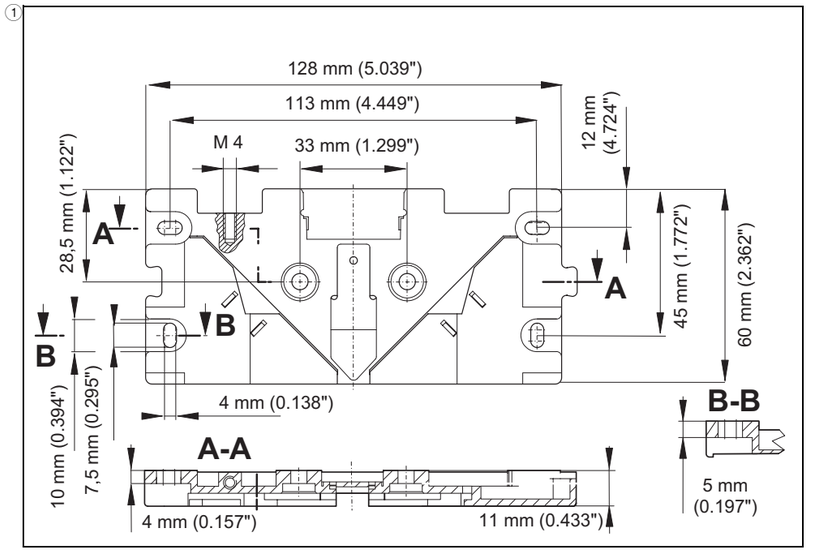
Observer les mesures de précaution nécessaires lors du maniement des composants sensibles aux décharges électrostatiques (EN 61340-5-1 et EN 61340-5-2 ainsi que selon CEI 61340-5-1 et CEI 61340-5-2) !

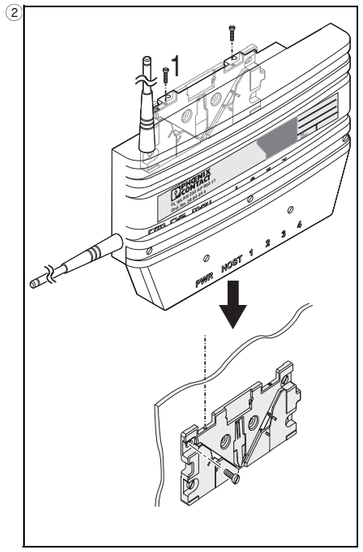
Tension dangereuse !
Le maniement de l'Access Point est autorisée uniquement lorsque le module est hors tension !

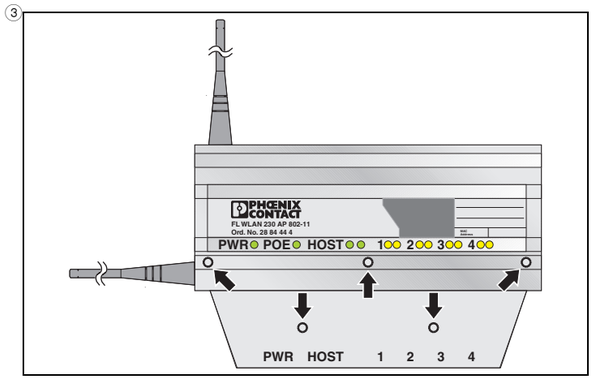
Pour de plus amples informations techniques, voir le manuel d'utilisation sous www.download.phoenixcontact.fr.

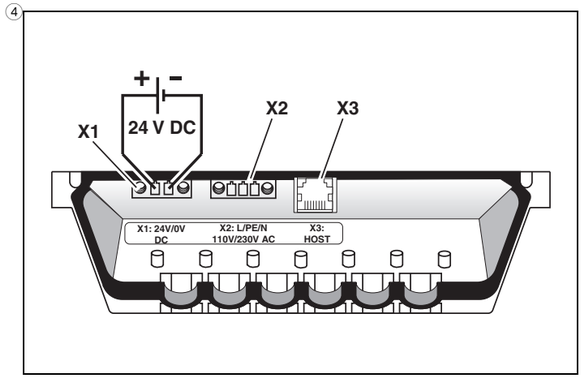
❶ Antennes
❷ Plaque de montage
❸ Champ de repérage, adresse MAC
❹ Capot du logement des raccordements
❺ Passe-fils
❻ Voyants de diagnostic et d'état

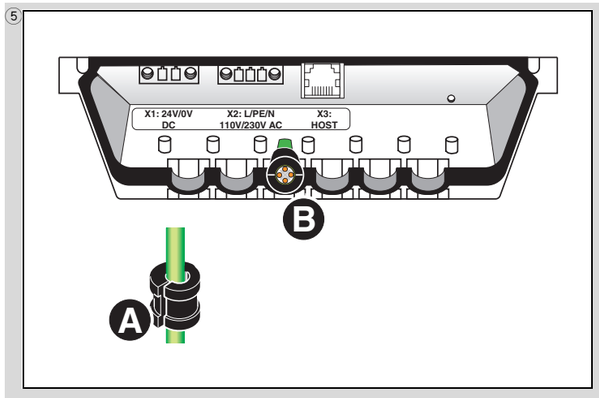
① 128 mm (5.039") · 113 mm (4.449") · M 4 · 33 mm (1.299") · 12 mm (4.724") · 28,5 mm (1.122") · 45 mm (1.772") · 60 mm (2.362") · 4 mm (0.138") · 10 mm (0.394") · 7,5 mm (0.295") · 4 mm (0.157") · 11 mm (0.433") · 5 mm (0.197")

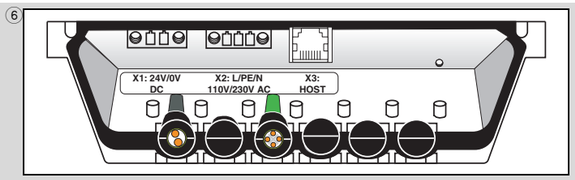


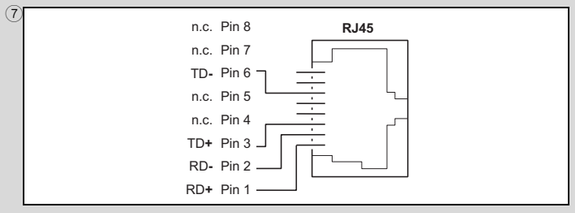
② 

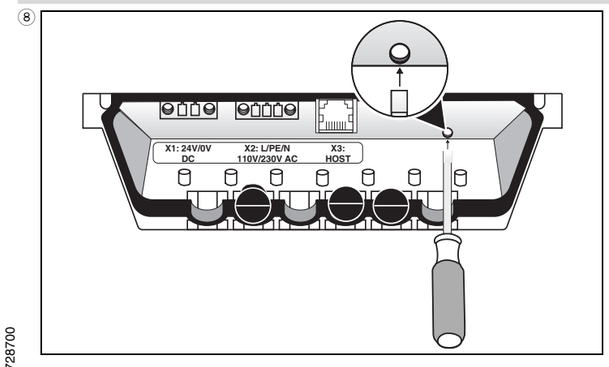
③ 

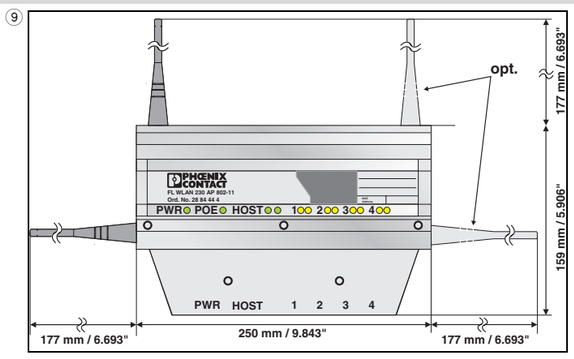
④ 

⑤ 

⑥ 

⑦ 

⑧ 

⑨ 

728700

Deutsch

① **Montageplatte befestigen**

Schrauben Sie die Montageplatte auf einer planen Montagefläche an mindestens zwei gegenüberliegenden Punkten fest (z. B. mit Senkschrauben DIN 84-M4 x 16-8.8).

Den Bohrlochabstand können Sie der Zeichnung entnehmen.

② **Modul montieren**

Setzen Sie das Modul von oben auf die montierte Montageplatte auf. Schieben Sie das Modul soweit nach unten, dass die Oberkante der Montageplatte mit der Oberkante des Moduls abschließt.

Sichern Sie das Modul, indem Sie es an der Montageplatte mit den mitgelieferten DIN 912-M4 x 10 A2-Schrauben (1) festschrauben.

Default-IP-Adresse
192.168.0.254

Default-Subnetzmaske
255.255.255.0

③ **Öffnen des Anschlussraumes**

Lösen Sie die fünf mit Pfeilen gekennzeichneten Schrauben, um die Abdeckung des Anschlussraumes zu entfernen.

④ **Anschluss der Versorgungsspannung**

Speisen Sie das Gerät entweder mit 230 V AC oder per Power over Ethernet (PoE).

Versorgung mit 230 V AC

X1:	Klemme 1	24 V DC
	Klemme 2	0 V
X2:	Klemme 1	L (110/230 V AC)
	Klemme 2	PE
	Klemme 3	N

Versorgung per PoE

Schließen Sie das Gerät an ein geeignetes PoE-Gerät an.

⑤ **Durchführung der Leitungen**

Legen Sie die seitlich geschlitzten Gummidichtungen um die Leitung herum (A). Legen Sie anschließend die Leitung mit der Gummidichtung in die dafür vorgesehene Mulde. Wählen Sie die Mulde so, dass der minimale Biegeradius der Leitungen nicht unterschritten wird.

⑥ **Schließen des Anschlussraumes**

Legen Sie in alle Mulden die entsprechenden Gummidichtungen, bevor Sie den Anschlussraum mit dem Gehäusedeckel verschließen.

⑦ **Pinbelegung der RJ45-Buchse (X3)**

Pin 1	Empfangsdaten +
Pin 2	Empfangsdaten -
Pin 3	Sendedaten +
Pin 6	Sendedaten -
Pin 4, 5, 7, 8	nicht benutzt

⑧ **Rekonfigurationstaster**

Hinter der Öffnung befindet sich der Rekonfigurationstaster, mit dem Sie das Gerät wieder auf Werkseinstellungen zurücksetzen können. Schieben Sie dazu vorsichtig einen geeigneten Schraubendreher in die Öffnung, um den Taster zu betätigen.

⑨ **Gehäusemaße**

Die Gehäusetiefe inklusive Montageplatte beträgt 64 mm.

English

① **Installing the mounting plate**

Screw the mounting plate onto a flat mounting surface and use at least two mounting points that lie opposite each other (e.g. with countersunk screws DIN 84-M4 x 16-8.8).

See the illustration for the drill hole distance.

② **Mounting the module**

From above, place the module onto the installed mounting plate. Push the module downward until the upper edge of the mounting plate is level with the upper edge of the module.

Secure the module by screwing it onto the mounting plate by means of the supplied DIN 912-M4 x 10 A2 screws (1).

Default IP address
192.168.0.254

Default subnet mask
255.255.255.0

③ **Opening the wiring space**

Loosen the five screws, marked with arrows, to remove the cover of the wiring space.

④ **Connecting the supply voltage**

Supply the device either with 230 V AC or Power over Ethernet (PoE).

Supply with 230 V AC

X1:	Terminal 1	24 V DC
	Terminal 2	0 V
X2:	Terminal 1	L (110/230 V AC)
	Terminal 2	PE
	Terminal 3	N

Supply with PoE

Connect the device to a suitable PoE device.

⑤ **Feeding through the cables**

Place the rubber grommets, which have been slit open at the side, around the cable (A). Subsequently put the cable, together with the rubber grommet, into the appropriate depression. When selecting the depression, make sure that the min. bending radius of the cables are met.

⑥ **Closing the wiring space**

Fill all the depressions with the respective rubber grommets before you close the wiring space with the housing cover.

⑦ **Pin assignment of the RJ45 female connector (X3)**

Pin 1	Receive data +
Pin 2	Receive data -
Pin 3	Send data +
Pin 6	Send data -
Pin 4, 5, 7, 8	Not used

⑧ **Reconfiguration button**

Behind the opening, there is a reconfiguration button, with which you can reset the device to its factory settings. To do so, carefully push a suitable screwdriver into the opening, to press the button.

⑨ **Housing dimensions**

The depth of the housing, incl. the mounting plate, is 64 mm.

Français

① **Fixation de la plaque de montage**

Visser la plaque de montage sur une surface de montage plane en deux points opposés au moins (par ex. avec des vis à tête fraisée DIN 84-M4 x 16-8.8).

L'écartement des perçages est indiqué dans le dessin ci-contre.

② **Montage du module**

Placer le module par le haut sur la plaque de montage. Pousser le module vers le bas jusqu'à ce que le bord supérieur de la plaque de montage et celui du module affleurent.

Fixer le module en le vissant à la plaque de montage à l'aide des vis DIN 912-M4 x 10 A2 (1) fournies.

Adresse IP par défaut
192.168.0.254

Masque de sous-réseau par défaut
255.255.255.0

③ **Ouverture du logement des raccordements**

Desserrer les 5 vis désignées par les flèches pour pouvoir retirer le capot du logement des raccordements.

④ **Raccordement de la tension d'alimentation**

Alimenter l'appareil soit avec de la tension 230 V AC, soit via Power over Ethernet (PoE).

Alimentation en tension 230 V AC

X1:	Borne 1	24 V DC
	Borne 2	0 V
X2:	Borne 1	L (110/230 V AC)
	Borne 2	PE
	Borne 3	N

Alimentation via PoE

Raccorder l'appareil à un appareil PoE adéquat.

⑤ **Installation des câbles**

Placer les joints en caoutchouc fendus autour du câble (A).
Poser ensuite le câble avec joint dans la rainure prévue à cet effet. Choisir la rainure de manière à ce que le rayon de courbure minimum des câbles soit respecté.

⑥ **Fermeture du logement des raccordements**

Placer dans chaque rainure le joint en caoutchouc correspondant avant de fermer le logement des raccordements à l'aide du capot.

⑦ **Affectation des broches du connecteur femelle RJ45 (X3)**

Broche 1	Données de réception +
Broche 2	Données de réception -
Broche 3	Données d'émission +
Broche 6	Données d'émission -
Broches 4, 5, 7, 8	Vacantes

⑧ **Touche de reconfiguration**

La touche de reconfiguration permettant de rétablir les réglages d'usine de l'appareil se trouve derrière l'alésage. Pour actionner la touche, passer un tournevis approprié dans l'alésage.

⑨ **Dimensions du boîtier**

La profondeur du boîtier, plaque de montage incluse, est de 64 mm.

Italiano

① **Fissaggio della piastra di montaggio**

Fissare la piastra di montaggio su una superficie di montaggio piana in almeno due punti opposti (ad es. con viti a testa svasata DIN 84-M4 x 16-8.8).

Riferirsi al disegno per la distanza e le dimensioni dei fori.

② **Montaggio del modulo**

Disporre il modulo dall'alto sulla piastra di montaggio montata. Spingere il modulo verso il basso fino a quando lo spigolo superiore della piastra di montaggio entra in contatto con lo spigolo superiore del modulo.

Assicurare il modulo avvitandolo alla piastra di montaggio con le viti in dotazione DIN 912-M4 x 10 A2 (1).

Indirizzo IP di default
192.168.0.254

Maschera subnet di default
255.255.255.0

③ **Apertura dell'area di connessione**

Allentare le cinque viti contrassegnate con una freccia per rimuovere la copertura dell'area di connessione.

④ **Collegamento della tensione di alimentazione**

Alimentare il dispositivo con 230 V AC o tramite Power over Ethernet (PoE).

Alimentazione con 230 V AC

X1:	Morsetto 1	24 V DC
	Morsetto 2	0 V
X2:	Morsetto 1	L (110/230 V AC)
	Morsetto 2	PE
	Morsetto 3	N

Alimentazione tramite PoE

Collegare il dispositivo a un dispositivo PoE adatto.

⑤ **Passaggi dei cavi**

Disporre le guarnizioni di gomma con fessura laterale intorno al cavo (A).
Disporre quindi il cavo con la guarnizione di gomma nell'apposita cavità. Selezionare la cavità in modo tale da non superare il raggio di curvatura minimo per i cavi.

⑥ **Chiusura dell'area di connessione**

Disporre in tutte le cavità le rispettive guarnizioni di gomma prima di richiudere l'area di connessione con la copertura della custodia.

⑦ **Assegnamento dei pin del connettore femmina RJ45 (X3)**

Pin 1	Dati di ricezione +
Pin 2	Dati di ricezione -
Pin 3	Dati di trasmissione +
Pin 6	Dati di trasmissione -
Pin 4, 5, 7, 8	Non utilizzati

⑧ **Pulsante di riconfigurazione**

Dietro l'apertura si trova il pulsante di riconfigurazione che consente di resettare il dispositivo riportandolo alle impostazioni di fabbrica. A tale scopo introdurre con cautela un cacciavite adatto nell'apertura per azionare il pulsante.

⑨ **Ingombro della custodia**

La profondità della custodia compresa la piastra di montaggio è di 64 mm.